

CERTIFICAT DE VIE

(CERTIFICADO DE VIDA)

Vous pouvez nous transmettre ce formulaire complété, daté et signé :

(Puede entregarnos este formulario completado, con fecha y firma)

En le scannant ou en le photographiant pour le déposer sur votre compte retraite accessible sur www.info-retraite.fr dans la rubrique "Mes paiements retraite"

(Escaneándolo o sacándole una foto para luego subirlo a su Cuenta en línea, a la cual puede acceder desde www.info-retraite.fr en la sección "Mes paiements retraite")

Ou par courrier à l'adresse suivante :

(O por correo postal a la siguiente dirección)

CENTRE DE TRAITEMENT
RETRAITE A L'ETRANGER
CS 13 999 ESVRES
37 321 TOURS CEDEX 9
FRANCE

Nous, soussignés (Nosotros abajo firmantes) :

Exerçant dans l'autorité locale suivante en tant que (fonction) (Ejerciendo en la autoridad local en calidad de) :

Certifions que M/Mme (Certificamos que El Sr./La Sra.) :

Né.e le (Nacido/a el) :

Résidant à l'adresse suivante (Con dirección en) :

Est vivant.e pour s'être présenté.e aujourd'hui devant nous, après vérification d'identité (Vive en el día de la fecha por haberse personado ante nosotros, tras comprobar su identidad) :

Vous êtes un tiers ou un membre de la famille du destinataire de ce courrier : cochez cette case si l'assuré(e) est décédé(e) ☐

(Usted es una tercera persona o un familiar del destinatario de este correo: Marque esta casilla si el asegurado ha fallecido)

A (En) : **Le** (El) :

Signature obligatoire du ou de la retraité.e, qui atteste sur l'honneur l'exactitude des informations renseignées ci-dessus

(Firma de la persona pensionada, quien da fe que la información entregada es exacta) :

Signature ET cachet de l'autorité locale compétente obligatoires

(Sello Y firma de la autoridad local obligatorios) :

Ce formulaire doit impérativement être retourné pour attester de votre existence.

(Este formulario debe imperativamente ser devuelto para acreditar su existencia)

Toute fausse déclaration expose son auteur et son/ses complice(s) à des poursuites devant les juridictions compétentes, selon les lois locales en vigueur. (Cualquier declaración falsa expone al autor de la misma y a sus posibles cómplices a procedimientos legales ante las jurisdicciones competentes, de acuerdo con las leyes locales vigentes.)

Les régimes de retraite ont mutualisé leur mission de contrôle d'existence de leurs pensionnés vivant hors de France. En vue d'accomplir ces missions, ils traitent informatiquement leurs données personnelles. Ces opérations sont menées dans le strict respect du droit de la protection des données qui vous garantit des droits informatique et libertés (accès, rectification...). Vous pouvez exercer ces droits auprès de votre régime (coordonnées disponibles via la page suivante : <https://mesregimes.info-retraite.fr/>), en adressant votre demande à son délégué à la protection des données. Pour une information complète sur les traitements opérés sur vos données personnelles, rendez-vous sur : <https://www.info-retraite.fr/> rubrique "mentions légales".